

Shades

Design Gordon Guillaumier

5 COLOURS

6 SIZES

1 SURFACE

Sometimes innovation can originate by tapping at the past, yet this excludes a past which is merely conventional and traditional. Piemme launches Shades as a new chapter of a story where Gordon Guillaumier's ceramic decorations play with technique and science, unhinging accuracy with the vertiginous extravagance of art and culture, in the footsteps of traditional majolica.

CERAMICHE PIEMME
FLOOR AND MORE

A volte il nuovo si può recuperare nel passato; senza che il passato sia solo tradizione e classicità. Con Shades, Gordon Guillaumier inaugura un nuovo capitolo nel racconto del decoro ceramico per Piemme e, ancora una volta, sembra giocare con la tecnica e la scienza, scardinandone l'esattezza con la vertigine dell'arte e della cultura recuperata alle radici della tradizione delle maioliche classiche.

Manchmal findet sich das Neue im Alten: Die Vergangenheit ist mehr als nur traditionell und klassisch. Mit Shades beginnt Gordon Guillaumier ein neues Kapitel der Geschichte seiner Fliesendekoration für Piemme, und wiederum spielt er dabei mit der Technik und der Wissenschaft, deren Genauigkeit er mit der Verve der den Ursprüngen der klassischen Majolikatradingion entlehnten Kunst und Kultur aus den Angeln hebt.

Le nouveau peut parfois provenir du passé, sans que le passé signifie forcément tradition et classique. Avec Shades, Gordon Guillaumier écrit un nouveau chapitre dans l'histoire de la décoration céramique pour Piemme, et cette fois encore, le designer semble jouer avec la technique et avec la science, en décalant la précision par les vertiges de l'art et de la culture récupérée aux racines de la tradition des majoliques classiques.



Quando l'esattezza della tecnologia incontra l'imprecisione spontanea del decoro fatto a mano: la serialità e la molteplicità della produzione replicano incessantemente ogni istante in cui il segno è rimasto sospeso e delicato, quasi tremante e fanciullesco.

When the accuracy of technology meets the spontaneous imperfections of handmade decorations, that surprising décor effects come to light the multiplicity of the production incessantly replicate every instant in which the stroke is applied, suspended and delicate, almost trembling and childlike.

Die Präzision der Technologie trifft auf die spontane Unbestimmtheit des handgemalten Dekors: Serialität und Vielzahl der Produktion replizieren unaufhörlich jenen Augenblick, in dem das Zeichen in der Schweben bleibt. Unscharf, beinahe bebend und kindlich.

Lorsque la précision de la technologie rencontre l'imprécision spontanée de la décoration faite à la main: le caractère en série de la production et sa multiplicité reproduisent sans cesse chaque instant où le signe reste en suspens, délicat, presque tremblant et enfantin.

Shades



COLORI / COLOURS

PAGINA / PAGE

Dusk	6
Dawn	10
Noon	14
Night	18
Evening	32





30x60 - 12"x24" Wash Nat. Rett.

60x119,5 - 24"x47½" Nat. Rett. / 30x60 - 12"x24" Nat. Rett.











The ceramic surface becomes a real palette of colours onto which simple, rhythmic textures in different hues are reproduced, expressed in five cement bases, generating families of pattern nuances. Decorations from the past that blend into the tradition of contemporary decor.

Die keramische Oberfläche wird zu einer wahren Farbpalette mit einfachen und rhythmischen Texturen, und Farbvariationen erzählen auf fünf verschiedenen Grundfliesen in Zementoptik von möglichen Dekoren. Dekore, die aus der Vergangenheit entstehen und in die Tradition unserer Zeit einfließen.

La surface céramique se transforme en une véritable palette de couleurs sur laquelle charger des textures simples et cadencées, alors que es différences chromatiques sont autorisées sur les cinq fonds ciment qui narrent les familles des possibles décors. Des décors qui naissent dans le passé et se délayent dans la tradition de la contemporanéité.

La superficie ceramica diventa un'autentica tavolozza di colori, su cui caricare texture semplici e ritmate, mentre le differenze cromatiche sono concesse nei cinque differenti fondi cemento che raccontano le famiglie di possibili decori. Decorì che nascono nel passato e che sfumano nella tradizione della contemporaneità.





















30x60 - 12"x24" Wash Nat. Rett.

17,5x20,5 - 6 7/8"x8 1/8" Nat. / 30x60 - 12"x24" Nat. Rett. / 30x60 - 12"x24" Wash Nat. Rett.

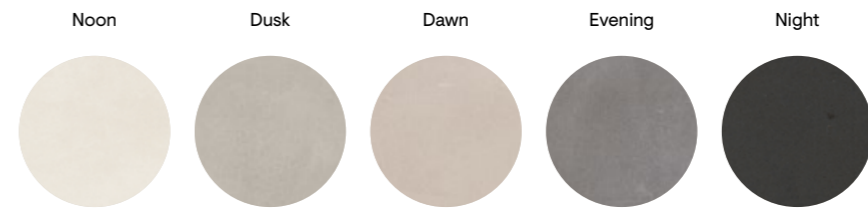




Informazioni Tecniche

5

Colori
Colours
Farben
Couleurs



6

Formati
Sizes
Formate
Formats

*60×119,5 80×80 60×60 30×60 20×20 17,5×20,5
24"×47½" 31½"×31½" 24"×24" 12"×24" 8"×8" 6⅞"×8¼"



*formato modulare con 60x60 e 30x60 / modular size, can be matched with 60x60 and 30x60 size /
modulares, spricht mit dem Format 60x60 und 30x60 kombinierbares Format / format modulaire pouvant être coordonné au format 60x60 et 30x60

3

Spessori
Thickness
Stärke
Epaisseur

±10,5

±9,5

±8,5

1

Superfici
Surfaces
Oberflächen
Surfaces

Naturale

i

Effetto Cemento
Cement Look
Beton Optik
Effet Béton

Rivestimento
Wall Tiles
Wandfliesen
Revêtement

Pavimento
Floor Tiles
Bodenfliesen
Sol

Gres fine porcellanato
Fine porcelain stoneware
Feinsteinzeug
Grès cérame fin

Tecnologia digitale
Digital technology
Digital Technologie
Technologie numérique



Gres fine porcellanato
Tecnologia Digitale

Fine porcelain stoneware
Digital Technology

Feinsteinzeug
Digital Technologie

Grès cérame fin
Technologie Numérique

Noon



± 9,5

*60x119,5 - 24"x47½"

02289 | Shades Noon Nat/Ret



± 10,5

80x80 - 31½"x31½"

02284 | Shades Noon Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

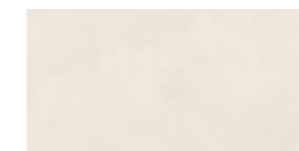
02273 | Shades Noon Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

02278 | Shades Wash Noon Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02251 | Shades Noon Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02256 | Shades Wash Noon Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02262 | Shades Net Noon Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02267 | Shades Mesh Noon Nat/Ret



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02475 | Shades Noon Nat



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02469 | Shades Drip Noon Nat



± 8,5

17,5x20,5 - 6¾"x8¼"

02464 | Shades Noon Nat

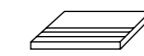
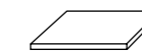
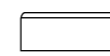


± 8,5

17,5x20,5 - 6¾"x8¼"

02459 | Shades Blot Noon Nat

* formato modulare con 60x60 e 30x60 / modular size, can be matched with 60x60 and 30x60 size /
modulares, spricht mit dem Format 60x60 und 30x60 kombinierbares Format / format modulaire pouvant être coordonné au format 60x60 et 30x60





Dawn



± 9,5

*60x119,5 - 24"x47½"

02291 | Shades Dawn Nat/Ret



± 10,5

80x80 - 31½"x31½"

02285 | Shades Dawn Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

02274 | Shades Dawn Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

02279 | Shades Wash Dawn Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02252 | Shades Dawn Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02257 | Shades Wash Dawn Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02263 | Shades Net Dawn Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02268 | Shades Mesh Dawn Nat/Ret



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02476 | Shades Dawn Nat



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02471 | Shades Drip Dawn Nat



± 8,5

17,5x20,5 - 6⅞"x8¼"

02465 | Shades Dawn Nat

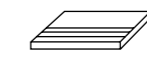
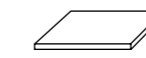
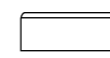


± 8,5

17,5x20,5 - 6⅞"x8¼"

02460 | Shades Blot Dawn Nat

* formato modulare con 60x60 e 30x60 / modular size, can be matched with 60x60 and 30x60 size /
modulares, spricht mit dem Format 60x60 und 30x60 kombinierbares Format / format modulaire pouvant être coordonné au format 60x60 et 30x60





Dusk



± 9,5

*60x119,5 – 24"x47½"

02292 | Shades Dusk Nat/Ret



± 10,5

80x80 – 31½"x31½"

02286 | Shades Dusk Nat/Ret



± 9,5

60x60 – 24"x24"

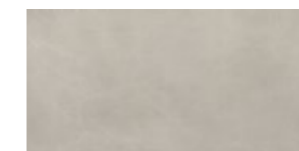
02275 | Shades Dusk Nat/Ret



± 9,5

60x60 – 24"x24"

02281 | Shades Wash Dusk Nat/Ret



± 9,5

30x60 – 12"x24"

02253 | Shades Dusk Nat/Ret



± 9,5

30x60 – 12"x24"

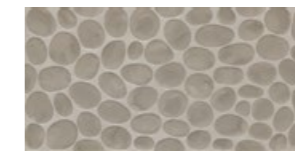
02258 | Shades Wash Dusk Nat/Ret



± 9,5

30x60 – 12"x24"

02264 | Shades Net Dusk Nat/Ret



± 9,5

30x60 – 12"x24"

02269 | Shades Mesh Dusk Nat/Ret



± 8,5

20x20 – 8"x8"

02477 | Shades Dusk Nat



± 8,5

20x20 – 8"x8"

02472 | Shades Drip Dusk Nat



± 8,5

17,5x20,5 – 6⅞"x8⅛"

02466 | Shades Dusk Nat

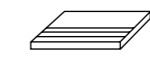
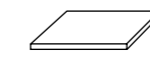
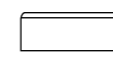


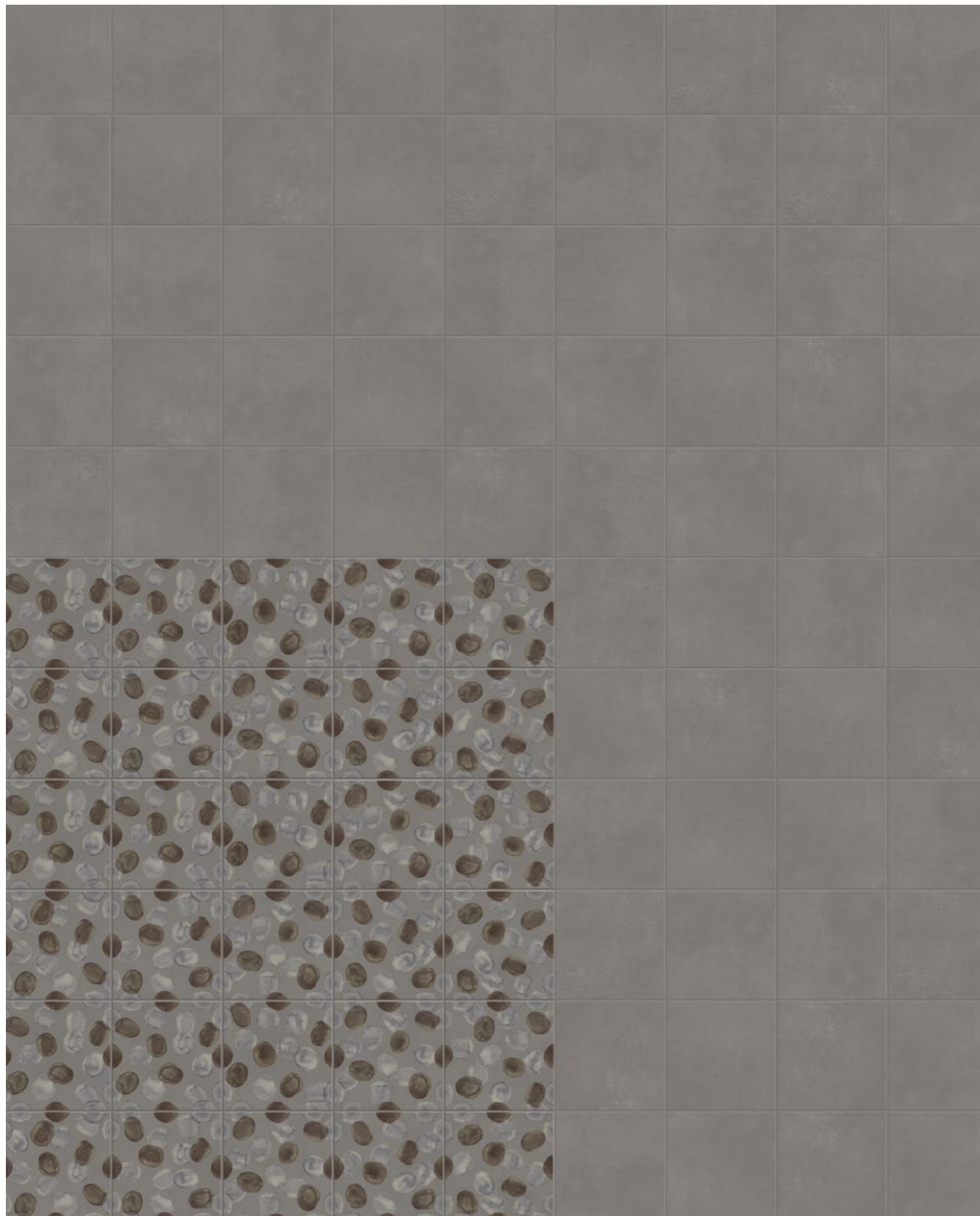
± 8,5

17,5x20,5 – 6⅞"x8⅛"

02461 | Shades Blot Dusk Nat

* formato modulare con 60x60 e 30x60 / modular size, can be matched with 60x60 and 30x60 size /
modulares, spricht mit dem Format 60x60 und 30x60 kombinierbares Format / format modulaire pouvant être coordonné au format 60x60 et 30x60





Evening



± 9,5

*60x119,5 - 24"x47½"

02293 | Shades Evening Nat/Ret



± 10,5

80x80 - 31½"x31½"

02287 | Shades Evening Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

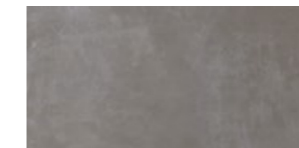
02276 | Shades Evening Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

02282 | Shades Wash Evening Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

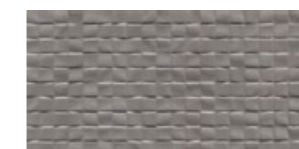
02254 | Shades Evening Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02259 | Shades Wash Evening Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

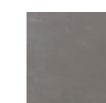
02265 | Shades Net Evening Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

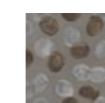
02271 | Shades Mesh Evening Nat/Ret



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02478 | Shades Evening Nat



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02473 | Shades Drip Evening Nat



± 8,5

17,5x20,5 - 6¾"x8¼"

02467 | Shades Evening Nat

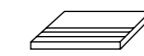
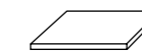
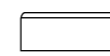


± 8,5

17,5x20,5 - 6¾"x8¼"

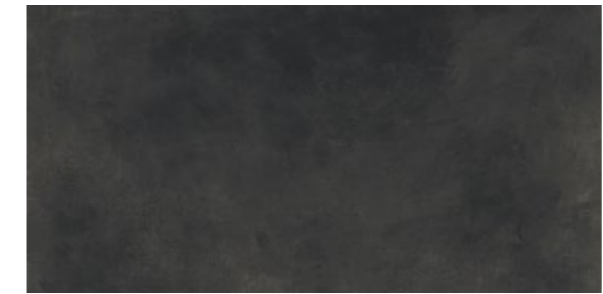
02462 | Shades Blot Evening Nat

* formato modulare con 60x60 e 30x60 / modular size, can be matched with 60x60 and 30x60 size /
modulares, spricht mit dem Format 60x60 und 30x60 kombinierbares Format / format modulaire pouvant être coordonné au format 60x60 et 30x60





Night



± 9,5

*60x119,5 - 24"x47½"

02294 | Shades Night Nat/Ret



± 10,5

80x80 - 31½"x31½"

02288 | Shades Night Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

02277 | Shades Night Nat/Ret



± 9,5

60x60 - 24"x24"

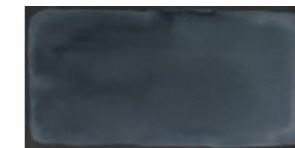
02283 | Shades Wash Night Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

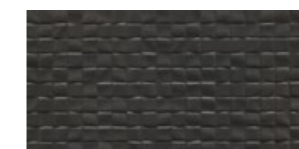
02255 | Shades Night Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

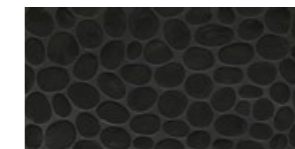
02261 | Shades Wash Night Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

02266 | Shades Net Night Nat/Ret



± 9,5

30x60 - 12"x24"

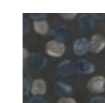
02272 | Shades Mesh Night Nat/Ret



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02479 | Shades Night Nat



± 8,5

20x20 - 8"x8"

02474 | Shades Drip Night Nat



± 8,5

17,5x20,5 - 6¾"x8½"

02468 | Shades Night Nat

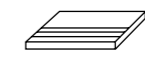
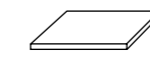
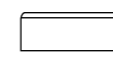


± 8,5

17,5x20,5 - 6¾"x8 "

02463 | Shades Blot Night Nat

* formato modulare con 60x60 e 30x60 / modular size, can be matched with 60x60 and 30x60 size /
modulaires, spricht mit dem Format 60x60 und 30x60 kombinierbares Format / format modulaire pouvant être coordonné au format 60x60 et 30x60



Fasce di Prezzo

■ Fascia prezzo al metro quadro
 Square meter price range
 Quadratmeter Preisgruppe
 Niveau de prix au mètre carré

Price range
 Preisgruppe
 Niveau de prix

Formati Sizes											Din 51130	Din 51097	Doof		
	60x119,5 24"x47½"	80x80 31½"x31½"	60x60 24"x24"	WASH 60x60 24"x24"	30x60 12"x24"	WASH 30x60 12"x24"	20x20 8"x8"	DRIP 20x20 8"x8"	17,5x20,5 6¾"x8½"	BLOT 17,5x20,5 6¾"x8½"					
Nat								02475	02469	02464	02459	V2	R9	A	>0.42
Noon	02289	02284	02273	02278	02251	02256									
Dawn	02291	02285	02274	02279	02252	02257	02476	02471	02465	02460	V2	R9	A	>0.42	
Dusk	02292	02286	02275	02281	02253	02258	02477	02472	02466	02461	V2	R9	A	>0.42	
Evening	02293	02287	02276	02282	02254	02259	02478	02473	02467	02462	V2	R9	A	>0.42	
Night	02294	02288	02277	02283	02255	02261	02479	02474	02468	02463	V2	R9	A	>0.42	

Fasce di Prezzo








▲ Fascia prezzo al pezzo
 Price range per piece
 Stück Preisgruppe
 Niveau de prix à la pièce

Price range
 Preis gruppe
 Niveau de prix

Formati Sizes	Strutture 3D 3D Structures		Pezzi Speciali Special Pieces				
	NET 30x60 12"x24"	MESH 30x60 12"x24"	Battiscopa 6,5x119,5 2½"x47½"	Battiscopa 8x80 3½"x31½"	Battiscopa 4,5x60 1¾"x24"	Gradino 30x60 2"x24"	Gradino 30x119,5 12"x47½"
Nat/Ret	02262	02267	02412	02417	02407	02423	02428
Noon							
Dawn	02263	02268	02413	02418	02408	02424	02429
Dusk	02264	02269	02414	02419	02409	02425	02430
Evening	02265	02271	02415	02421	02410	02426	02431
Night	02266	02272	02416	02422	02411	02427	02432

Imballi

Packing
Verpackung
Emballage

Formati Sizes		± MM	 Pezzi Scatola Pieces/Box Stck/Karton Carreaux/Boîte	 Mq/Scatola Sqmt/Box Qm/Karton M2/Boîte	 Kg/Scatola Kgs/Box Kg/Karton Kg/Boîte	 Scatole/Paletta Boxes/Pallet Karton/Palette Boîte/Palette	 Mq/Paletta Sqmt/Pallet Qm/Pallet M2/Palette	 Kg/Paletta Kgs/Pallet Kg/Pallet Kg/Palette	 Formato Paletta Size Pallet Format Pallet Dim. Palette
60×119,5 (24"×47½") Nat/Ret	P	9,5	2	1,434	31,00	30	43,02	930	120×80×75
80×80 (31½"×31½") Nat/Ret	P	10,5	2	1,280	31,50	40	51,20	1260	120×80×97
60×60 (24"×24") Nat/Ret	P	9,5	3	1,080	21,50	40	43,20	860	120×80×75
30×60 (12"×24") Nat/Ret	P	9,5	6	1,080	21,50	48	51,84	1032	120×80×75
30×60 (12"×24") Mesh/Net Nat/Ret	P	9,5	6	1,080	21,50	40	43,20	860	120×80×75
20×20 (8"×8") Nat	P	8,5	26	1,040	19,00	54	56,16	1026	120×80×75
17,5×20,5 (6¾"×8¼") Nat	P	8,5	37	1,000	18,00	60	60,00	1080	120×80×75

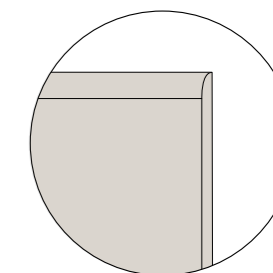
Pezzi Speciali / Special Pieces

30×119,5 (12"×47½") Gradino Nat/Ret	P	9,5	3	1,080	20,50	20	-	-	-
30×60 (12"×24") Gradino Nat/Ret	P	9,5	6	1,080	21,50	36	-	-	-
6,5×119,5 (2½"×47½") Battiscopa Nat/Ret	P	9,5	8	0,621 m.l. 9,56	12,50	48	-	-	-
8×80 (3¾"×31½") Battiscopa Nat/Ret	P	10,5	7	0,448 m.l. 5,60	11,00	65	-	-	-
4,5×60 (1¾"×24") Battiscopa Nat/Ret	P	9,5	14	0,378 m.l. 8,40	8,00	80	-	-	-

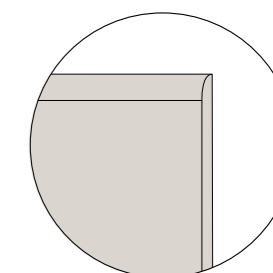
Pezzi Speciali

Special pieces
Formstücke
Pièces spéciales

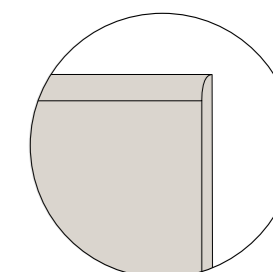
Battiscopa Nat/Ret 6,5×119,5 - 2½"×47½" ± 9,5



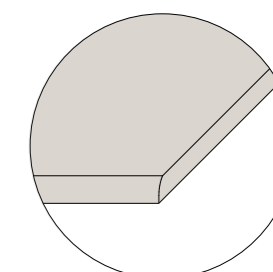
Battiscopa Nat/Ret 8×80 - 3¼"×31½" ± 10,5



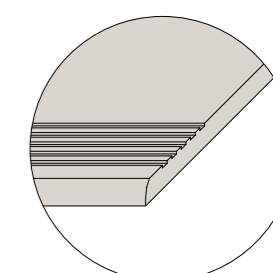
Battiscopa Nat/Ret 4,5×60 - 1¾"×24" ± 9,5



Gradino Nat/Ret 30×119,5 - 12"×47½" ± 9,5



Gradino Nat/Ret 30×60 - 12"×24" ± 9,5



Shades
Technical Information

Caratteristiche Tecniche

Technical characteristics
Technische daten
Caracteristiques techniques

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME CEN/ISO GRUPPO B1A EN 14411 - ISO 13006 - CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN/ISO STANDARDS B1A EN 14411 - ISO 13006
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS CEN/ISO-NORMEN GRUPPE B1A EN 14411 - ISO 13006 - CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN/ISO GROUPE B1A EN 14411 - ISO 13006

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC TECHNISCHE DATE CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE	NORMA NORM NORME	VALORE PRESCRITTO VALUE REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE	VALORE MEDIO MEAN VALUE MITTELWERT VALEUR MOYENNE	USA TESTS	Valore medio Mean value Mittelwert Valeur moyenne
Lunghezza e larghezza Length and width / Länge und Breite / Longueur et largeur		±0,6% (±2,00 mm)			
Spessore Thickness / Stärke / Epaisseur		±5% (±0,5 mm)			
Rettilineità lati Warpages of edges / Geradheit der Kanten / Réctitude des arêtes	ISO 10545.2	±0,5% (±1,5 mm)	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	ASTM C-499 ASTM C-485 ASTM C-502	In accordance
Ortogonalità Wedging / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité		±0,5% (±2,00 mm)			
Planarità Flatness / Planität / Planimétrie		±0,5% (±2,00 mm)			
Assorbimento % d'acqua Water absorption Wasseraufnahme % Absorption d'eau %	ISO 10545.3	≤ 0,5%	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	ASTM C-373	In accordance
Resistenza alla flessione Bending strength Biegezugfestigkeit Résistance à la flexion	ISO 10545.4	≥ 35N/mm ²	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	ASTM C-648 250 LBS or greater	In accordance
Dilatazione termica lineare tra 20° e 100° C Linear thermal expansion between 20° and 100° C Lineare Wärmeausdehnung zwischen 20° und 100° C Dilatation thermique linéaire entre 20° et 100° C	ISO 10545.8	Secondo i dati del costruttore According to builder's specifications Lautangaben des herstellere Selon les éléments du constructeur		= 7x10 ⁻⁶ C ⁻¹	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwechselbeständigkeit Résistance aux écarts de température	ISO 10545.9	Richiesta Request Bitte Demande	Resistente Resistant Widerstehend Résistant		
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel	ISO 10545.12	Richiesta Request Bitte Demande	Resistente Resistant Widerstehend Résistant	ASTM C-1026	In accordance
Resistenza all'attacco chimico Resistance to chemical attack Beständigkeit gegen Chemikalien Résistance à l'attaque chimique	ISO 10545.13	Secondo i dati del costruttore According to builder's specifications Lautangaben des herstellere Selon les éléments du constructeur	Resistente Resistant Widerstehend Résistant	ASTM C-650	In accordance
Resistenza dei colori alla luce Colours resistance to light Lichtbeständigkeit Résistance des couleurs à la lumière	DIN 51094	Nessuna alterazione No alteration Keine Veränderung Aucune altération	Conforme In accordance Erfüllt Conforme		
Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenfestigkeit Résistance aux taches	ISO 10545.14	≥ Classe 3 Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare prüfmethode Methode d'essai disponible	Conforme In accordance Erfüllt Conforme		
Resistenza allo scivolamento Slippage resistance Rutschsicherheit Résistance au glissement	DIN 51130 *	9 ≤ R ≤13	NAT	ASTM C-1028 * COF ≥ 0,6 Dry ≥ 0,6 Wet	NAT
	DIN 51097 *	A,B,C	NAT	ANSI * 137.1-2012 DCOF > 0,42 Wet	> 0.42
Pendulum slip test	BS EN 7976-2*	> 36 Dry > 36 Wet	NAT		

*TRATTANDOSI DI NORMATIVE NAZIONALI, I METODI DI PROVA, I REQUISITI E LE CLASSIFICAZIONI VARIANO DA PAESE A PAESE. IL VALORE ATTESO DALLA RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO DELLA PRODUZIONE DI INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A., PUÒ VARIARE IN BASE AL LOTTO PRODUTTIVO. SPECIFICA DOCUMENTAZIONE È DISPONIBILE SU RICHIESTA.
TEST METHODS, REQUIREMENTS AND CLASSIFICATIONS DIFFER FROM COUNTRY TO COUNTRY, ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS. THE EXPECTED VALUE OF SLIPPAGE RESISTANCE OF PRODUCTS BY INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. MAY VARY DEPENDING ON THE PRODUCTION BATCH. SPECIFIC DOCUMENTS ARE AVAILABLE UPON REQUEST.
PRÜFVERFAHREN, ERFORDERNISSE UND KLASSEFUNKTIONEN SIND VERSCHIEDEN VON LAND ZU LAND, GEMÄSS DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN. DER ERWARTUNGSWERT DER RUTSCHSICHERHEIT DER PRODUKTE VON INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. KANN SICH - JE NACH DER PRODUKTIONSPARTIE - VERÄNDERN. SPEZIFISCHE UNTERLAGEN SIND AUF VERLANGEN ZUR VERFÜGUNG.
LES MÉTHODES D'ESSAI, LES RÉQUISITIONS ET LES CLASSIFICATIONS CHANGENT DE PAYS À PAYS, SELON LES RÉGLEMENTATIONS NATIONALES. LA VALEUR ATTENDUE DE RÉSISTANCE AU GLISSEMENT DES PRODUITS DE INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A. PEUT VARIER EN FONCTION DU LOT DE PRODUCTION. UNE DOCUMENTATION SPÉCIFIQUE EST DISPONIBILE SUR DEMANDE.

ELENCO DELLE SERIE CERTIFICATE E CLASSIFICAZIONI DISPONIBILI A RICHIESTA - LIST OF CERTIFIED SERIES AND CLASSIFICATIONS AVAILABLE UPON REQUEST
LISTE DER GEPRÜFTEN SERIE UND KLASSIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE ERHÄLTICH - LISTE DES SÉRIES CERTIFIÉES ET DES CLASSEMENTS DISPONIBLES SUR DEMANDE



CERAMICHE PIEMME
FLOOR AND MORE



Norme per la posa e la manutenzione

Installation and maintenance instructions
Verlegung, reiningung und pflege
Guide a la pose et l'entretien

- Per i prodotti rettificati consigliamo una fuga di 2 mm per un migliore risultato di posa.
- Per una migliore resa estetica Piemme consiglia stuccature colorate in tinta con le piastrelle. Verificare, prima dell'utilizzo, la compatibilità ed idoneità dei riempitivi per fughe con il prodotto ceramico.
- Rimuovere le eccedenze dei riempitivi per fughe quando gli stessi sono ancora freschi.
- Attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori dei riempitivi per fughe.
- Per eliminare completamente i residui di posa, che potrebbero compromettere la manutenzione ordinaria e le caratteristiche del prodotto, a posa ultimata, procedere con la pulizia utilizzando prodotti adeguati, a base Acida max 3%, rispettando le indicazioni del produttore. Osservare assolutamente i limiti di tempo indicati nelle istruzioni: un contatto troppo prolungato con questi prodotti potrebbe provocare il danneggiamento della superficie.
- Gli eventuali aloni che si dovessero presentare dopo la posa di materiali lappati o levigati si potranno facilmente eliminare utilizzando un prodotto idoneo, a base Alcalina.
- Riguardo l'utilizzo di materiali ceramici all'esterno, pure riconfermando l'ingelività dei prodotti Piemme in gres porcellanato, in conformità alle vigenti normative europee EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, occorre attenersi ad alcune fondamentali norme previste per la posa all'esterno, atte a rendere inattaccabili al gelo i predetti pavimenti. Le condizioni più importanti da rispettare sono: le opportune pendenze, le impermeabilizzazioni, i giunti di dilatazione, e l'uso di idonei materiali per la posa.
- Decorazioni realizzate con smalti e metalli preziosi è indispensabile proteggere la superficie durante la posa, non utilizzare assolutamente prodotti abrasivi e/o acidi, ma solo acqua e sapone neutro. Il produttore non risponde di eventuali danni a questi preziosi materiali causati da "sfregamenti" durante la posa in opera. Per nessun motivo saranno accettate contestazioni relative a materiale posato.

TIPO DI SPORCO	INDICAZIONI PER LA PULIZIA
Birra, Caffè, Gelato, Vino Gomma Pneumatico, Grassi vegetali e animali, Inchiostri, Lampostili Olii Meccanici, Residui di scotch Ollo di lino, PennarelloResine Smalti, Tintura per capelli	Prodotti a Base Alcalina
Cera protettiva anti-abrasione, Depositi calcarei, Macchie di ruggine	Prodotti a Base Acida
Cera di candela, Residui di scotch	Solventi
Per ulteriori informazioni specifiche consultare l'area tecnica sul sito Piemme: www.ceramichepiemme.it	

- For better installation results of rectified products, we suggest 2 mm joint.
- For a better aesthetic finish, Piemme recommends using jointing colours that match the tiles.
- Please check, before using, the compatibility and suitability of grouting material with the ceramic tile.
- Clean away the excess of grouting materials while they are still fresh.
- Follow carefully the instructions pointed out by the producers of tile grouting materials.
- To completely eliminate installation residues, which could negatively affect routine maintenance and product characteristics once installation has terminated, proceed to clean using adequate products, with max. 3% Acid base, following the manufacturer's instructions. Always closely abide by the time limits indicated in the instructions: prolonged contact with these products may cause damage to the surface.
- Any rims that appear after installing lapped or polished materials can be easily eliminated using a suitable Alkaline-based product.
- With regard to the use of ceramic materials outdoors, while once more reiterating that Piemme porcelain stoneware products are frost-proof, in compliance with applicable European standards EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, a number of fundamental procedures must be followed for outdoor installation, suitable for making the aforementioned floors resistant to frost. The most important aspects are: suitable gradients, waterproofing, expansion joints, and the use of suitable installation materials.
- Decorations made with glazes and precious metals It is most important to protect the surface during installation. Never use abrasive and/or acid products, only water and neutral soap. The manufacturer disclaims liability in case of any damage to these precious materials caused by "rubbing" during installation. Under no circumstances will disputes be accepted relating to the installed material.

TYPE OF STAIN	CLEANING SUGGESTIONS
beer, coffee, wine, ice cream vegetable and animal fats, rubber, remains of scotch tape, grease from machines, linseed oil, felt tip pens, paints, inks, hair dye	Alkaline-based detergent
protective anti-abrasion wax, calcareous residuals, rust stains	Acid-based detergent
candle wax, remains of scotch-tape	Solvents
For further specific details please visit the technical area on Piemme website: www.ceramichepiemme.it	

- Damit sich eine bessere Verlegung von geschliffenen Produkten ergibt, empfehlen wir eine Fugenbreite von 2 mm.Für ein optisch perfektes Ergebnis empfiehlt Piemme, die Fugen farblich auf die Fliesen abzustimmen.
- Prüfen sie bitte, vor der Verwendung, die Zweckmäßigkeit und die Verträglichkeit des Fugenfüllmittels mit den Keramikfliesen.
- Bitte entfernen sie das überflüssige Fugenfüllmittel wenn es noch frisch ist.
- Folgen sie bitte sorgfältig die von dem Herstellern des Fugenfüllmittels angegebenen Bedienungsanweisungen.
- Zur vollkommenen Entfernung der Verlegerückstände, die die normale Pflege erschweren und die Merkmale des Produkts beeinträchtigen könnten, nach der Verlegung geeignete Reinigungsmittel auf max. 3% Säurebasis verwenden und bei der Reinigung die Hinweise des Herstellers beachten. Die angegebenen Zeiten keinesfalls überschreiten: ein zu lange andauernder Kontakt mit diesen Produkten kann Beschädigungen der Oberfläche verursachen.
- Eventuelle nach der Verlegung von geläpftem oder geschliffenem Material sichtbare Schleier lassen sich einfach mit entsprechenden, alkalischen Produkten entfernen.
- Auch wenn die Piemme-Feinsteinzeugprodukte gemäß den europäischen Normen EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12 frostbeständig sind, müssen beim Einsatz keramischer Materialien im Freien einige Grundregeln beachtet werden, damit die Bodenbeläge nicht vom Frost angegriffen werden können. Die wichtigsten Voraussetzungen sind: korrektes Gefälle, Abdichtung, Dehnungsfugen sowie geeignetes Verlegematerial.
- Dekore mit Glasuren und Edelmetallen Während der Verlegung muss die Oberfläche unbedingt abgedeckt werden. Es dürfen keine scheuernden und/oder säurehaltigen Produkte verwendet werden, sondern ausschließlich Wasser und neutrale Seife. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle, während der Verlegung durch Abrieb entstandene Schäden an diesen hochwertigen Materialien. Reklamationen von bereits verlegtem Material werden in keinem Fall akzeptiert.

VERSCHMUTZUNGSART	REINIGUNGSHINWEISE
Bier, Wein, Eis, Kaffee Tierische oder pflanzliche Fette Gummi, Kleberbandresten Schmieröl, Tinte, Leilöl, Filzstift, Harz oder Lack, Haarfarbe	Alkalische Reinigungsmittel
Kratzenschutz-Wachs, Kalkablagerunge, Rostflecken	Säure-Reinigungsmittel
Kerzenwachs Kleberbandresten	Lösungsmittel
Weitere Einzelheiten finden Sie in dem technischen Bereich des Piemme website: www.ceramichepiemme.it	


- Pour obtenir le meilleur résultat de pose de produits rectifiés, il est conseillé de réaliser un joint de 2 mm.
- Pour parfaire l'effet esthétique obtenu, Piemme conseille de confectionner des joints de la même couleur que les carreaux.
- Vérifier avant la pose la compatibilité et convenance des remplissages pour joints avec le produit céramique.
- Enlever les surplus des remplissages pour joints alors qu'ils sont encore frais.
- Respecter scrupuleusement les instructions indiquées par les fabricants de remplissages pour joints.
- Pour éliminer complètement tout résidu de pose pouvant gêner l'entretien courant et altérer les caractéristiques du produit, il est conseillé, à la fin de la pose, de procéder au nettoyage du carrelage avec des produits à base acide maximum 3% et de respecter les consignes du fabricant. Suivre impérativement les délais indiqués dans la notice car le contact trop prolongé de ces produits pourrait endommager la surface.
- Pour éliminer facilement la présence éventuelle de cernes après la pose de carreaux rodés ou polis, utiliser un produit à base alcaline.
- Pour ce qui est de la pose à l'extérieur, bien que les produits Piemme en grès cérame soient ingélifs, conformément aux normes européennes EN 14411/ISO 13006-ISO 10545.12, il convient cependant de respecter quelques règles fondamentales de manière à rendre le carrelage inattaquable au gel. Les conditions les plus importantes à remplir sont: le degré d'inclinaison, l'imperméabilisation, les joints de dilatation et l'utilisation de matériaux de pose appropriés.
- Décor réalisés avec des émaux et des métaux précieux Il est indispensable de protéger la surface pendant la pose. N'utiliser en aucun cas des produits abrasifs et/ou acides mais uniquement de l'eau et du savon neutre. La fabricant ne répond pas des dommages éventuels de ces matériaux précieux causés par le frottement pendant la pose. Aucune réclamation, quelle qu'elle soit, concernant le matériau posé ne sera acceptée.


TYPE DE TACHE	NETTOYAGE CONSEIL
Bière, Vin, Glace, Café, Graisses végétales et animales, Encres, Résidus de scotch, Huile de graisseage, Hile de lin Crayon feutre Emaux, Teinture pour cheveux, Caoutchouc pour pneus	Détergents à base alcaline
Cire de protection anti abrasion, Dépôts de calcaire, Tache de rouille	Détergents à base d'acide
Cire de bougie Résidus de scotch	Solvant
Pour d'utérieures informations spécifiques consulter le département technique du site Piemme: www.ceramichepiemme.it	

Reading Guide
Leseanleitung
Guide à la lecture

 Spessore
Thickness
Stärke
Épaisseur


Variazione nelle sfumature di colore
Color shade variations
Variation der Farbnuancen
Variation des nuances de couleur


 Fascia prezzo al metro quadrato
Square meter price range
Quadratmeter preisgruppe
Niveau de prix au mètre carré

 Aspetto uniforme
Uniform appearance
Gleichförmiges aussehen
Aspect uniforme

 Fascia prezzo al pezzo
Price range per pièce
Stück preisgruppe
Niveau de prix à la pièce

 Variazione leggera
Slight variation
Leichte variation
Variation légère

 Variazione moderata
Moderate variation
Mäßige variation
Variation modeste

 Variazione casuale
Random variation
Zufällige variation
Variation fortuite

Tutti i formati sono nominali.

All sizes are nominal.

Die Formate sind Nennwerte.

Tous le formats sont nominaux.

Gli spessori riportati in questo catalogo sono nominali e possono variare a seconda dei formati e delle finiture.

The thickness mentioned on this catalogue are nominal and can be different according to the sizes and the finishes.

Die in diesem Katalog angegebenen Fliesenstärke sind nominal und können, je nach Format oder Oberfläche, verschieden sein.

Les épaisseurs reportées sur ce catalogue sont nominales et peuvent varier suivant les formats et les finitions.

I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der Produkte entsprechen der Wirklichkeit, innerhalb den von dem Druckverfahren erlaubten Grenzen.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristique réelles dans les limites des procédés d'impression.

Project Management
Mktg Piemme

Photos
Federico Cedrone

Styling
Studio Salaris

Finito di stampare Gennaio 2019
Printed in January 2019

Industrie Ceramiche Piemme S.p.A.
Via Del Crociale 42/44, 41042 Fiorano (MO) - Italy
T. +39 0536.849111 – F. +39 0536.849402
www.ceramichepiemme.it

Una storia tutta italiana

Piemme dal 1962, anno della sua fondazione, è protagonista indiscussa del vero Made in Italy, quello fatto di eccellenza, passione e creatività. Oggi tutti i materiali Piemme sono prodotti con tecnologia d'avanguardia come la decorazione digitale inkjet HD, la cottura in forni ad energia pulita a recupero di calore, la rettifica e levigatura in linea "one roof" e la verifica elettronica dello standard qualitativo.

An all-Italian story

Since 1962, the year of its foundation, Piemme has been the undisputed protagonist of real Made in Italy, that which consists of excellence, passion and creativity. Today all Piemme materials are made using cuttingedge technology such as HD inkjet digital decoration, firing in heat-recycling clean-energy kilns, "one roof" grinding and polishing line and electronic quality standard control.

Eine ganz italienische Geschichte

Seit dem Gründungsjahr 1962 ist Piemme ein unangefochtener Hauptakteur des echten Made in Italy: jenem, das auf Exzellenz, Leidenschaft und Kreativität gründet. Alle Piemme-Erzeugnisse werden heute unter Einsatz von Spitzentechnologie produziert, wie zum Beispiel mit der digitalen Inkjet-Dekoration, dem Brennen in Öfen mit grüner Energie und Wärmerückgewinnung, dem Schleifen und Polieren in der Linie „unter einem Dach“ sowie der elektronischen Prüfung des Qualitätsniveaus.

Une histoire toute italienne

Depuis 1962, l'année de sa fondation, Piemme est la protagoniste indiscutée du Made in Italy, basé sur l'excellence, la passion et la créativité. Aujourd'hui toutes les phases du cycle de fabrication Piemme sont issues d'une technologie à l'avant-garde comme la décoration numérique inkjet HD, la cuisson dans des fours à énergie propre et à récupération de chaleur, la rectification et le polissage en ligne "one roof" et la vérification électronique de la qualité.

CERAMICHE PIEMME

FLOOR AND MORE

INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A.
VIA DEL CROCIALE 42/44, 41042 FIORANO (MO) - ITALY
T. +39 0536.849111 - F. +39 0536.849402
WWW.CERAMICHEPIEMME.IT - INFO@CERAMICHEPIEMME.IT